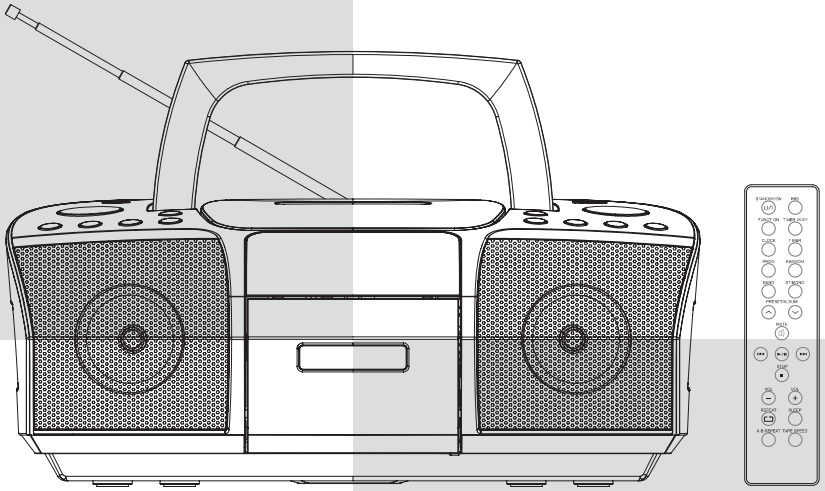
SENCOR®

SPT-270



USER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI

COMPACT DISC PLAYER
STEREO RADIO TAPE RECORDER

STEREOFONNÍ RADIOMAGNETOFON
S PŘEHRÁVAČEM CD / MP3/WMA A S USB ROZHRANÍM

STEREOFÓNNY RÁDIOMAGNETOFÓN
S PREHRÁVAČOM CD / MP3/WMA A S USB ROZHRANÍM

SZTEREO RÁDIÓMAGNÓ
CD / MP3/WMA ÉS USB LEJÁTSZÓVAL

RADIOMAGNETOFON STEREOFONICZNY
Z ODTWARZACZEM CD / MP3/WMA I INTERFEJSEM USB

EN | CZ | SK | HU | PL

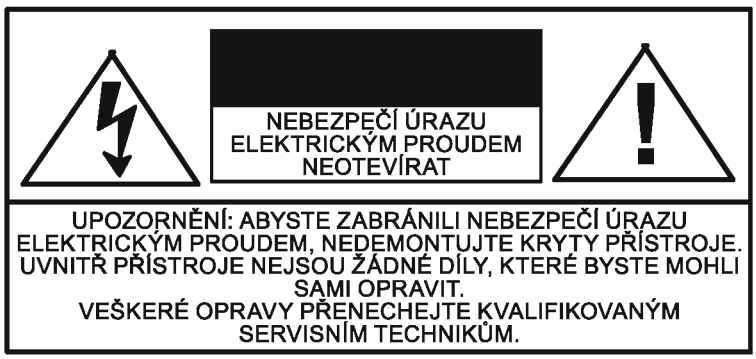
USB

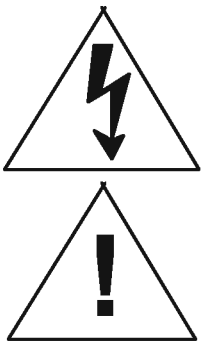
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Dodržujte prosím pečlivě následující pokyny:

- Přístroj smí být připojen pouze ke specifikovanému síťovému napájecímu napětí. V opačném případě může dojít ke „spálení“ přístroje a následnému vzniku požáru.
- Nevystavujte přístroj teplotám nad 35 °C.
- Nestavte přístroj do blízkosti topných těles nebo do míst vystavených přímému slunečnímu světlu.
- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Chraňte přístroj před prachem, vlhkostí a vodou.
- Nestavte přístroj do blízkosti silných magnetických polí jiných přístrojů (např. TV, reproduktorů apod.).
- K čištění přístroje nepoužívejte silné chemické čisticí prostředky.
- Na díly, pohybující se mechanismy přístroje apod. nenanášejte tuk ani olej. CD přehrávač nevyžaduje žádnou údržbu.
- Pokud je nutné provést opravu přístroje, obraťte se na příslušný servis.





Tento symbol upozorňuje na nebezpečné napětí uvnitř tohoto přístroje, které může způsobit úraz elektrickým proudem.

Tento symbol upozorňuje na důležité pokyny pro ovládání a údržbu přístroje uvedené v dokumentaci dodávané s tímto přístrojem.

UPOZORNĚNÍ:

- Nevystavujte přístroj působení kapající nebo stříkající vody a nepokládejte na něj předměty naplněné tekutinami, jako např. vázy.
- Při provozu přístroje se přesvědčte, že je zajištěno dostatečné odvětrávání.
- Nestavte na přístroj zdroje otevřeného ohně, jako jsou například zapálené svíčky.
- Nezakrývejte ventilační otvory přístroje cizími předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Neinstalujte přístroj do uzavřených knihovniček nebo regálů, kde není zajištěna dostatečná ventilace.
- Tam, kde se jako odpojovací zařízení používá síťová zástrčka nebo konektor na přístroji, musí zůstat toto odpojovací zařízení snadno dostupné. (Např. pro připojení se používá síťová zástrčka a proto musí zůstat vždy snadno dostupná.)
- Okolo přístroje ponechejte volný prostor, aby bylo zajištěno dostatečné odvětrávání;
- Před likvidací přístroje z něj vyjměte baterie a odneste je na příslušné sběrné místo.
- Baterie (nainstalovaný akumulátor nebo baterie) nesmí být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu světlu, ohni apod.
- Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

UPOZORNĚNÍ
LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
Při použití ovládacích prvků, úpravách přístroje nebo provádění jiných než zde uvedených postupů se můžete vystavit působení nebezpečného laserového záření.

LASEROVÝ PRODUKT
TŘÍDY 1

NEBEZPEČNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ
Tento přístroj používá laser. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.



NEBEZPEČÍ: V PŘÍPADĚ OTEVŘENÍ A SELHÁNÍ NEBO POŠKOZENÍ BEZPEČNOSTNÍCH MECHANISMŮ HROZÍ NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ NEVIDITELNÝM LASEROVÝM ZÁŘENÍM. NEVYSTAVUJTE SE PŘÍMÉMU PŮSOBENÍ LASEROVÉHO PAPRSKU.
UPOZORNĚNÍ: V PŘÍPADĚ OTEVŘENÍ A POŠKOZENÍ BEZPEČNOSTNÍCH MECHANISMŮ HROZÍ ZASAŽENÍ NEBEZPEČNÝM LASEROVÝM ZÁŘENÍM.

UPOZORNĚNÍ
ČIŠTĚNÍ: Před čištěním přístroje jej vždy odpojte od zdroje energie.
Použijte jemný hadřík navlhčený v mýdlové vodě a přístroj lehce otřete.
Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky s brusným účinkem.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Tento přístroj byl navržen a vyroben tak, aby odpovídal evropským bezpečnostním normám, avšak stejně jako u jiných elektrických zařízení musíte být opatrní, pokud chcete zajistit správnou a bezpečnou funkci přístroje.

Před použitím přístroje si PŘEČTĚTE návod k obsluze.

UJISTĚTE se, že jsou všechna elektrická zapojení (včetně síťové zástrčky, prodlužovacího kabelu a propojení jednotlivých zařízení) správně provedena v souladu s uvedenými pokyny. Před novým připojením nebo změnou zapojení vypněte přístroj a odpojte jej od sítě.

Pokud máte jakékoliv pochybnosti o instalaci, ovládání nebo bezpečnosti přístroje, OBRAŤTE SE na vašeho prodejce.

VĚNUJTE zvýšenou pozornost skleněným panelům nebo dvířkám přístroje.

Pokud máte jakékoliv pochybnosti o správné funkci přístroje nebo pokud je přístroj jakkoliv poškozen, NEPOUŽÍVEJTE jej. Přístroj vypněte, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a obraťte se na vašeho prodejce.

NEDEMONTUJTE žádné pevné kryty, protože byste se mohli vystavit nebezpečnému napětí.

NENECHÁVEJTE přístroj zapnutý bez dozoru, pokud není výslovně stanoveno, že je určen pro provoz bez obsluhy nebo pokud není vybaven pohotovostním režimem. Vypněte přístroj pomocí vypínače na přístroji a zajistěte, aby všichni členové domácnosti uměli přístroj vypnout. Pro nemohoucí nebo postižené osoby se může ukázat jako nezbytné provést speciální opatření.

NEPOUŽÍVEJTE sluchátka při vysoké hlasitosti, protože byste si mohli trvale poškodit sluch.

NEZAKRÝVEJTE ventilační otvory přístroje jinými předměty, jako např. záclonami nebo měkkými tkaninami.
Přehřátí by způsobilo poškození přístroje a zkrácení jeho životnosti.

NEVYSTAVUJTE elektrické přístroje dešti ani vlhkosti.

A především

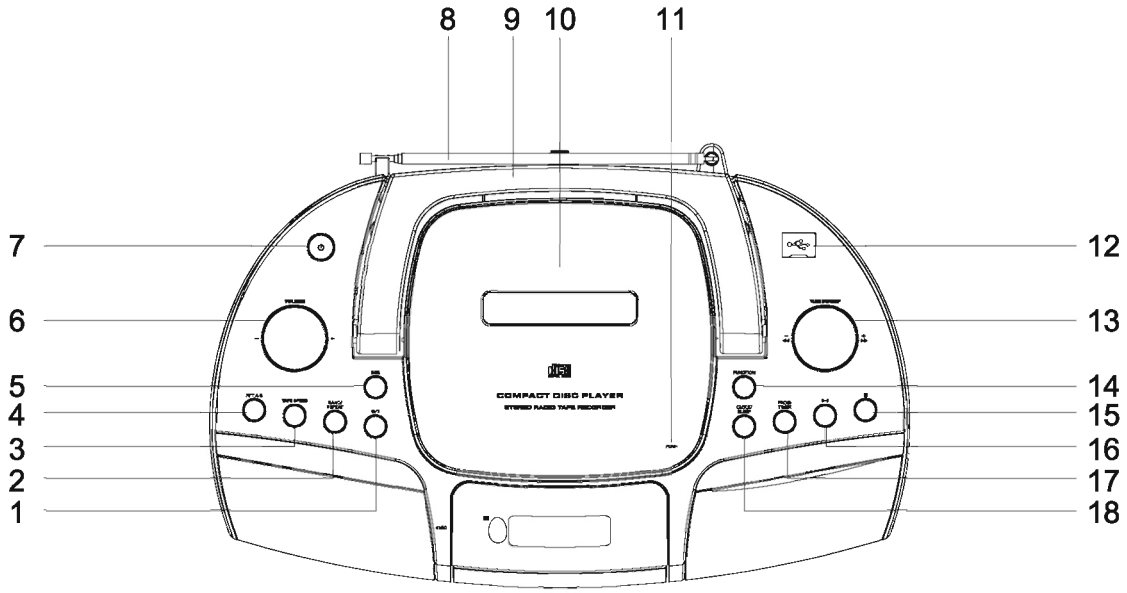
- NIKDY nenechávejte kohokoli (zejména děti) vkládat do otvorů a výřezů v přístroji cizí předměty. Mohlo by to vést ke smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem.
- NIKDY si nezahrávejte a neriskujte s elektrickými přístroji jakéhokoliv druhu.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte zvýšené opatrnosti!

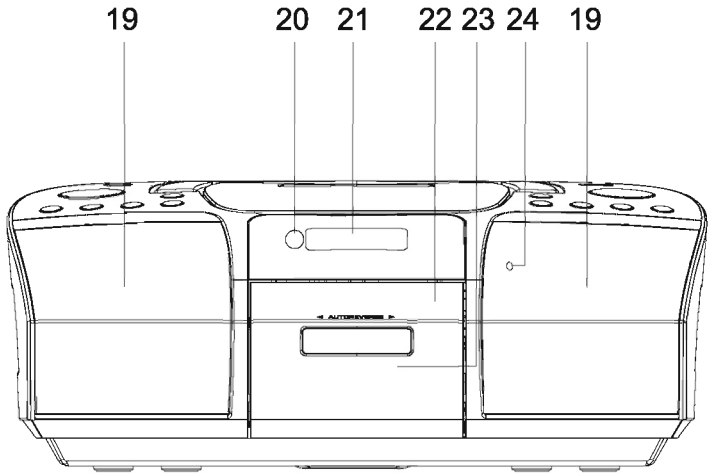
> Poznámka: Pokud jsou v místnosti, ve které je umístěn přístroj, používány úsporné zářivky (fluorescenční lampy), může dojít k chybné funkci přístroje.



Pomáhejte chránit životní prostředí!
Nezapomeňte dodržovat místní předpisy: odevzdejte nefunkční elektrické zařízení do sběrného dvora k řádné likvidaci.

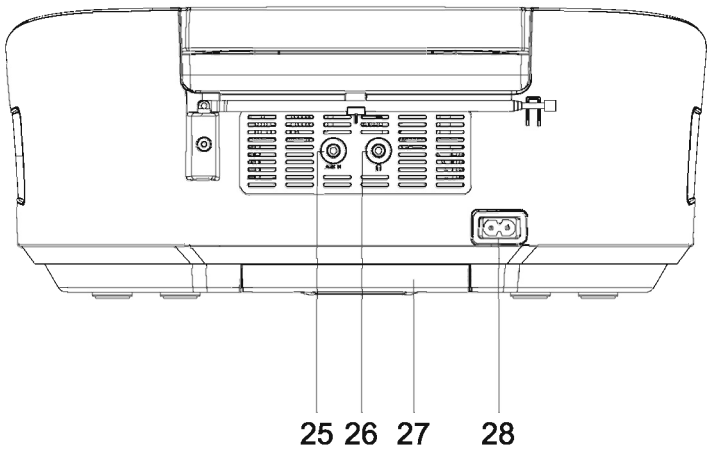
Funkce zařízení





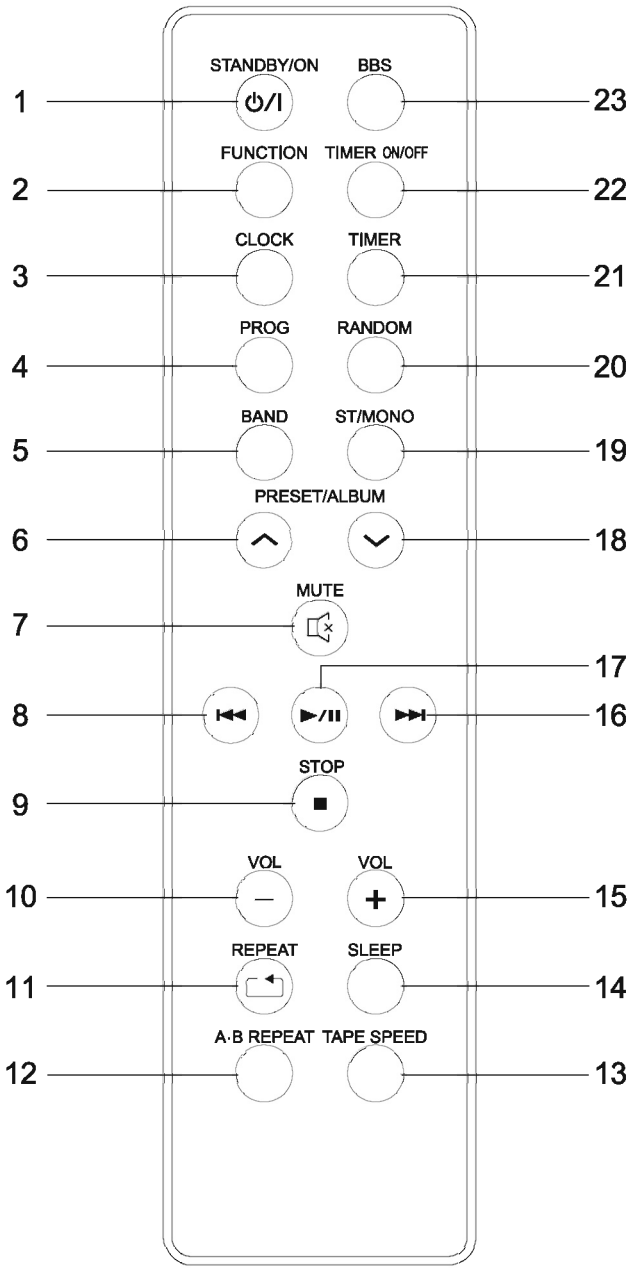
1. Tlačítko ●/▮▮
2. Tlačítko BAND/REPEAT (pásmo/opakované přehrávání)
3. Tlačítko TAPE SPEED (rychlost pásky)
4. Tlačítko RPT A-B (opakované přehrávání zvolené části)
5. Tlačítko BBS
6. Tlačítko VOLUME +/- (ovládání hlasitosti)
7. Tlačítko ⏻ POWER (napájení)
8. FM anténa
9. Rukojeť
10. Dvířka CD mechaniky
11. Symbol PUSH pro otevření/zavření dvířek CD přehrávače
12. Port USB
13. Tlačítko TUNING/SKIP ◀◀ / ▶▶ (ladění/ přeskočení)
14. Tlačítko FUNCTION (funkce)
15. Tlačítko ■
16. Tlačítko ▶II
17. Tlačítko PROG/TIMER (program/časovač)
18. Tlačítko CLOCK/SLEEP (hodiny/automatické vypnutí)
19. Reproduktory
20. Senzor infračerveného dálkového ovládání
21. LCD displej
22. OPEN/CLOSE (otevřít/zavřít)
23. Kazetový magnetofon
24. Vestavěný mikrofon

25. Konektor AUX IN (externí vstup)
26. Konektor sluchátek
27. Dvířka prostoru pro baterie/Prostor pro baterie
28. Zdířka AC IN (vstup střídavého napájení)



Dálkový ovladač

1. Tlačítko STANDBY/ON (pohotovostní režim/ zapnutí)
2. Tlačítko FUNCTION (funkce)
3. Tlačítko CLOCK (hodiny)
4. Tlačítko PROG (programování)
5. Tlačítko BAND (pásmo)
6. Tlačítko PRESET/ALBUM ⌄ (předvolba/album)
7. Tlačítko MUTE (vypnutí zvuku)
8. Tlačítko ⏮
9. Tlačítko ■/BAND (pásmo)
10. Tlačítko VOL- (zeslabení hlasitosti)
11. Tlačítko REPEAT (opakované přehrávání)
12. Tlačítko A-B REPEAT (opakované přehrávání zvolené části)
13. Tlačítko TAPE SPEED (rychlost pásky)
14. Tlačítko SLEEP (automatické vypnutí)
15. Tlačítko VOL+ (zesílení hlasitosti)
16. Tlačítko ⏭
17. Tlačítko PLAY/PAUSE ▶/❚❚ (přehrávání/pauza)
18. Tlačítko PRESET/ALBUM ⌃ (předvolba/album)
19. Tlačítko ST/MONO (stereo/mono)
20. Tlačítko RANDOM (náhodné přehrávání)
21. Tlačítko TIMER (časovač)
22. Tlačítko TIMER ON/OFF (vypnutí/zapnutí časovače)
23. Tlačítko BBS



Dálkový ovladač

Dodávaný dálkový ovladač umožňuje ovládat zařízení na dálku.
Při ovládání zařízení dálkovým ovladačem namiřte ovladač na čidlo dálkového ovládání umístěné na předním panelu zařízení.

- Přestože používáte dálkový ovladač v použitelné vzdálenosti (5 m), nemusí být dálkový ovladač funkční, pokud jsou mezi zařízením a dálkovým ovladačem překážky.

- Pokud dálkový ovladač používáte v blízkosti jiných přístrojů generujících infračervené paprsky nebo pokud v blízkosti zařízení používáte dálkové ovladače používající infračervené paprsky, nemusí fungovat správně.
  Ani ostatní zařízení pak nemusí fungovat správně.

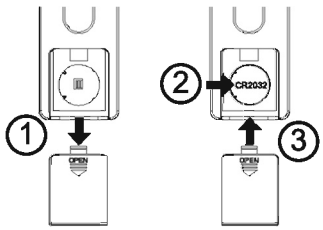
Instalace baterie

Baterie je do dálkového ovladače vložena výrobcem. Pokud dálkový ovladač přestane fungovat, vyměňte baterii za novou.

① Otevřete kryt prostoru pro baterie.

② Vložte 3V lithiovou baterii „CR2032“. Zajistěte, aby byla baterie vložena se správnou polaritou (+ a -).

③ Zavřete kryt prostoru pro baterie.



Výměna baterie

Jakmile se zkrátí vzdálenost nezbytná k ovládání zařízení dálkovým ovladačem, je baterie vybitá. V takovém případě baterii vyměňte za novou.

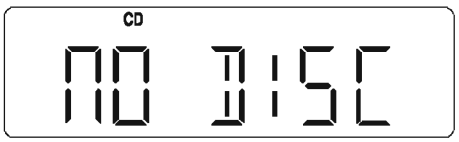
Upozornění týkající se baterií

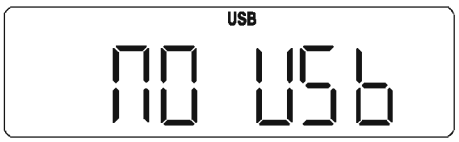
Baterie nezahřívejte ani nerozebírejte a nikdy je nelikvidujte jejich vhozením do ohně.

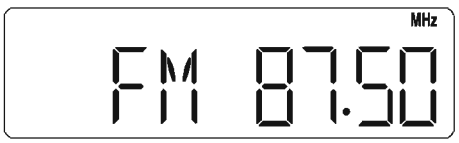
Základní ovládání

1. Stiskněte tlačítko ⏻ na zařízení nebo na dálkovém ovladači.

2. Zvolte zdroj stisknutím tlačítka FUNCTION.













- Pokud chcete poslouchat externí zdroj připojený do zdířky **AUX IN**, zvolte AUX.

3. Spusťte přehrávání zdroje a nastavte hlasitost pomocí tlačítek VOLUME.

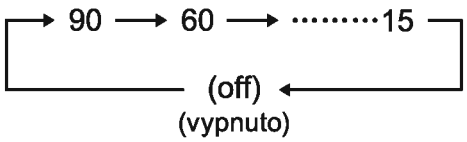
Ztlumení

Pokud chcete dočasně ztlumit zvuk, stiskněte tlačítko **MUTE**.

- Pokud je zvuk vypnutý, na displeji svítí **"MUTE"**.
- Pokud během vypnutého zvuku hlasitost zesílíte, zvuk opět zapnete.

Automatické vypnutí (Sleep Timer)

Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** můžete nastavit interval (od 90 sestupně do 15 minut), po kterém se zařízení automaticky vypne a přepne do pohotovostního režimu.



- Na displeji se zobrazí indikátor **"SLEEP"**.
- Pokud chcete zkontrolovat zbývající čas, stiskněte jednou tlačítko **SLEEP**. Na displeji se na pár sekund zobrazí zbývající čas.

Poslech disku

1. Stisknutím tlačítka FUNCTION zvolte „CD“.

2. Stisknutím symbolu PUSH otevřete dvířka CD přehrávače.

3. Vložte disk na středovou hřídel přehrávače potištěnou stranou směrem k vám.

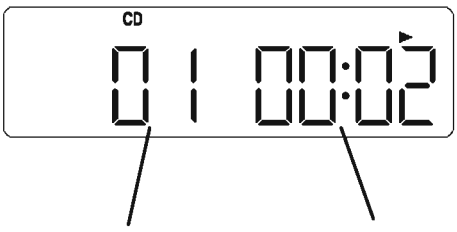
Přitlačte disk na hřídel tak, až to jemně cvakne, což znamená, že disk je nasazený správně.

- Nikdy do mechaniky nevkládejte více než jeden disk.
- Zajistěte, aby byl disk správně usazený na hřídeli a zacvaknutý do správné polohy.

4. Zatlačením na symbol PUSH dvířka CD přehrávače zavřete.

- Načtení disku trvá zařízení několik sekund; po načtení obsahu se spustí automaticky přehrávání. Během načítání nebudou fungovat žádná tlačítka.
- Pokud do CD přehrávače nevložíte žádný disk, zobrazí se „NO DISC“ (žádný disk).

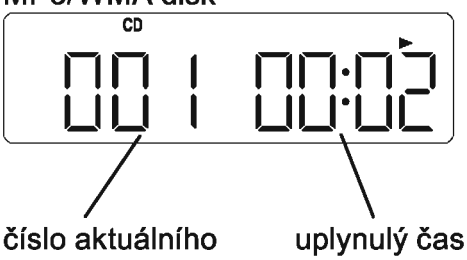
Audio CD



číslo aktuální skladby

uplynulý čas aktuální skladby

MP3/WMA disk



číslo aktuálního souboru

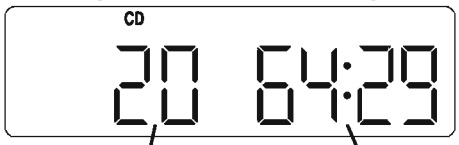
uplynulý čas aktuálního souboru

Přehrávání se spustí od první skladby na disku.

- Soubory MP3/WMA uložené mimo složky jsou automaticky identifikovány jako ve složce „001 (ROOT)“ a přehrávání se spustí od prvního souboru.
- Po přehrání všech skladeb/souborů se přehrávač automaticky zastaví.
- **Zařízení nenaklánějte, pokud je v něm disk. Mohlo by dojít k poškození disku a poruše zařízení.**

5. Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka STOP (■).

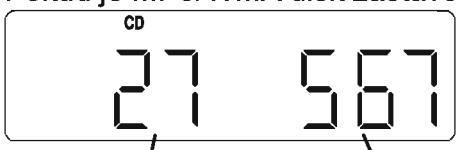
Pokud je CD disk zastavený



celkový počet skladeb

celková délka přehrávání

Pokud je MP3/WMA disk zastavený



celkový počet složek

celkový počet skladeb

Vyjmutí disku

Zatlačením na symbol PUSH dvířka CD přehrávače zavřete.

- Pokud chcete disk opět vložit, vložte jej až po jeho úplném vysunutí.

USB

Poslech z USB

- S tímto zařízením nelze používat vysokokapacitní USB pevný disk.

1. Stisknutím tlačítka FUNCTION zvolte „USB“.

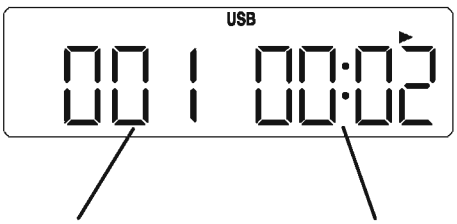
2. Kryt USB slotu vysuňte doleva.

3. Vaši USB paměť zapojte do USB slotu.

- Pozor na směr při zapojování.

- Načtení USB paměti trvá zařízení několik sekund; po načtení obsahu (TOC) se spustí automaticky přehrávání. Během načítání nebudou fungovat žádná tlačítka.

- Pokud do USB slotu nezapojíte žádnou USB paměť, zobrazí se „NO USb“ (chybí USB).



číslo aktuálního souboru

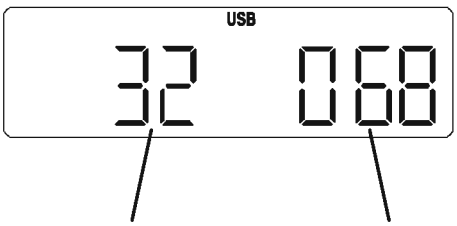
uplynulý čas aktuálního souboru

Přehrávání se spustí od první skladby v USB paměti.

- Soubory MP3/WMA uložené mimo složky jsou automaticky identifikovány jako ve složce „001 (ROOT)“ a přehrávání se spustí od prvního souboru.

- Po přehrání všech skladeb/souborů se přehrávač automaticky zastaví.

4. Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka STOP (■).



celkový počet souborů

celkový počet složek

CD USB

Základní přehrávání (disk/USB)

Dočasné přerušení přehrávání (režim pauzy)

Během přehrávání stiskněte tlačítko **PLAY/PAUSE** (►/❚❚). Přehrávání se v aktuálním místě zastaví. Přehrávání obnovíte opět stisknutím tlačítka **PLAY/PAUSE** (►/❚❚).

Zastavení přehrávání

Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka **STOP** (■).

Vyhledávání části skladby/souboru

Během přehrávání podržte tlačítko **SKIP** (I◄◄ nebo ►►I) a uvolněte ho, jakmile najdete část, kterou si chcete poslechnout.

Přesun na následující nebo předchozí skladbu/soubor

Během přehrávání nebo režimu pauzy opakovaně stiskněte tlačítko **SKIP** (I◄◄ nebo ►►I), dokud nenaleznete požadovanou skladbu/soubor.

Vybraná skladba/soubor se přehraje od začátku.

Na zastaveném přehrávači vyhledáte požadovanou skladbu/soubor opakovaným stisknutím tlačítka **SKIP** (I◄◄ nebo ►►I) a potom stiskněte tlačítko **PLAY/PAUSE** (►/❚❚).

- Pokud během přehrávání stisknete tlačítko I◄◄, přehrávaná skladba/soubor se přehraje od začátku.
  Na začátek předchozí skladby/souboru se vrátíte dvojím stisknutím tlačítka ►►I.

- Během naprogramovaného přehrávání se přehraje následující nebo předchozí skladba/soubor.

Výběr složky (MP3/WMA)

Stisknutím tlačítka **PRESET** (﹀ nebo ﹀) přeskočíte do následující nebo předchozí složky.

CD USB

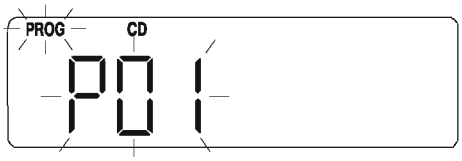
Naprogramované přehrávání (1)

Pro přehrávání v požadovaném pořadí můžete naprogramovat až 20 skladeb.

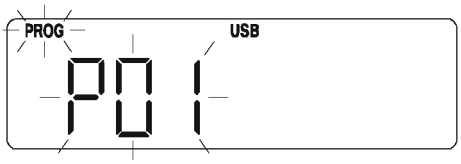
1. Stisknutím tlačítka FUNCTION zvolte CD nebo USB.

2. Na zastaveném přehrávači stiskněte tlačítko PROG.

Audio CD



MP3/ WMA



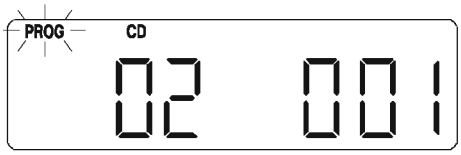
Na displeji se rozsvítí **"PROG"**.

- Režim programování zrušíte stisknutím tlačítka **STOP** (■).

3. Opakovaným stisknutím tlačítka ALBUM (∧ nebo ∨) zvolte složku MP3/WMA disku, USB paměti a následně stiskněte tlačítko PROG.

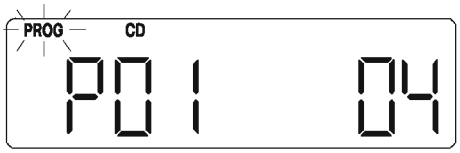
- MP3/WMA soubory uložené mimo složky jsou identifikované jako ve složce „001" (ROOT).
- Při přehrávání audio CD tento krok přeskočte.

MP3/ WMA

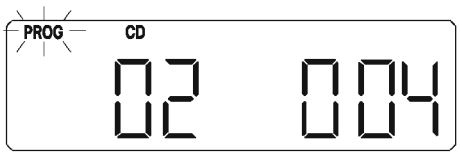


4. Opakovaným stisknutím tlačítka SKIP (I◄◄ nebo ►►I) zvolte skladbu/soubor a pak stiskněte tlačítko PROG.

Audio CD



MP3/ WMA



Skladba/soubor se naprogramují a zobrazí se číslo následující naprogramované skladby „P02".

- Opakováním kroků 3 a 4 naprogramujte další skladby/soubory.
- Můžete naprogramovat až 20 skladeb.

5. Po dokončení výběru skladeb/souborů spusťte naprogramované přehrávání stisknutím tlačítka PLAY/PAUSE (►/II).

- Po přehrání všech naprogramovaných skladeb, nebo pokud stisknete tlačítko **STOP** (■), zhasne indikátor PROG a režim naprogramovaného přehrávání se zruší. Program zůstane uložený v paměti, dokud nevyjmete disk nebo neodpojíte USB paměť nebo nedojde k přerušení napájení zařízení. Naprogramované přehrávání můžete opět zapnout stisknutím tlačítka **PROGRAM** a **PLAY/PAUSE** (►/II).

- Během naprogramovaného přehrávání nefunguje přehrávání v náhodném pořadí.

CD USB

Naprogramované přehrávání (2)

Zobrazení pořadí programu

Na zastaveném přehrávači opakovaně stiskněte tlačítko **PROG** . Na displeji se zobrazí číslo skladby a číslo programu.

Změna programu

1. Na zastaveném přehrávači opakovaně stiskněte tlačítko **PROG** , až se na displeji zobrazí číslo programu, které chcete změnit.

2. Při programování MP3/WMA souborů zvolte číslo složky pomocí tlačítka **ALBUM** (∧ nebo ∨) a následně stiskněte tlačítko **PROG**.

3. Zvolte nové číslo skladby/souboru pomocí tlačítka **SKIP** (⏮ nebo ⏭), potom stiskněte tlačítko **PROG**.

   Program se přepíše.

Smazání programu

Program zrušíte, pokud na zastaveném přehrávači stisknete tlačítko **STOP** (■) po dobu 2 sekund.

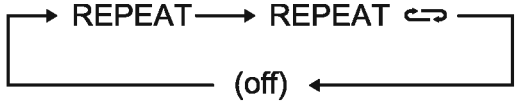
Program zrušíte také vysunutím disku, vyjmutím USB paměti nebo odpojením zařízení od zdroje energie.

CD USB

Opakované přehrávání

Každým stisknutím tlačítka **REPEAT** se režim přepne takto:

Když je vložen disk audio CD:



(vypnuto)

Když je vložen disk MP3/WMA, připojena USB paměť:



(vypnuto)

- Pokud stisknete jedno z následujících tlačítek, režim opakování zrušíte:

  STOP, FUNCTION, EJECT, STANDBY/ON (během přehrávání disku)

Opakované přehrávání jedné skladby

Během přehrávání stiskněte jednou tlačítko **REPEAT**. Rozsvítí se “REPEAT”.

Aktuálně přehrávaná skladba se bude opakovaně přehrávat. Pokud stisknete tlačítko **SKIP** (⏮ nebo ⏭) a zvolíte jinou skladbu, vámi vybraná skladba se bude opět opakovaně přehrávat.

Na zastaveném přehrávači stiskněte tlačítko **REPEAT**, zvolte skladbu stisknutím tlačítka **SKIP** (⏮ nebo ⏭) a následně spusťte přehrávání stisknutím tlačítka **PLAY/PAUSE**) (**⏯**).

Opakování všech skladeb

Stiskněte tlačítko **REPEAT** dvakrát (nebo třikrát v případě MP3/WMA).
Rozsvítí se „REPEAT ⮌ “ a všechny skladby se budou opakovaně přehrávat.

V případě naprogramovaného přehrávání se budou opakovaně přehrávat všechny naprogramované skladby.

Opakované přehrávání složky (MP3/ WMA)

Dvakrát stiskněte tlačítko **REPEAT**.

Rozsvítí se „REPEAT ALBUM“ a všechny skladby ve složce se budou opakovaně přehrávat.

CD USB

Přehrávání v náhodném pořadí

Během přehrávání stiskněte tlačítko RANDOM.
Rozsvítí se „RDM“ a skladby se budou přehrávat v náhodném pořadí.

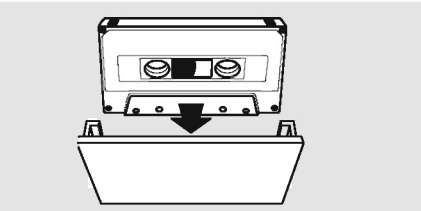
- Náhodné přehrávání zrušíte stisknutím tlačítka RANDOM.
- Náhodné přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka STOP (■).

Ovládání kazety/nahrávání

DŮLEŽITÉ!
– Před přehráváním kazety zkontrolujte a napněte magnetofonovou pásku tužkou. Páska by se mohla v mechanismu zaseknout nebo prasknout.
– Páska C-120 je extrémně tenká a snadno se deformuje nebo poškodí. Proto ji nedoporučujeme v systému používat.
– Kazety skladujte při pokojové teplotě a nepokládejte je příliš blízko magnetického pole (např. transformátoru, TV nebo reproduktoru).

Přehrávání kazety

1. **Zvolte režim přehrávání kazety pomocí tlačítka FUNCTION.**
2. **Stisknutím OPEN/CLOSE otevřete dvířka magnetofonového přehrávače.**
3. **Vložte nahranou kazetu a dvířka zavřete.**
   → Kazetu vložte otevřenou stranou směrem dovnitř a s plnou cívkou na levé straně.



4. **Spusťte přehrávání stisknutím ►/II.**

Přehrávání druhé strany

- **Stiskněte I◄◄ nebo ►►I.**
  → Během přehrávání můžete spustit přehrávání druhé strany stisknutím ►/II.
  →V závislosti na zvolené straně kazety se na displeji zobrazí ◄ (ZPĚT) nebo ► (VPŘED).

Rychlé převíjení dozadu nebo dopředu

1. **Zastavte přehrávání, potom stiskněte I◄◄/►►I.**
2. **Jakmile dosáhnete požadovaného místa, stiskněte ■.**
   → Kazeta se na konci převíjení automaticky zastaví.

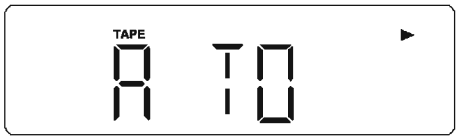
Zastavení přehrávání

- **Stiskněte ■.**
  Užitečná rada:
  – Během rychlého převíjení kazety dozadu nebo dopředu je také možné zvolit jiný audio zdroj (např. CD nebo TUNER).

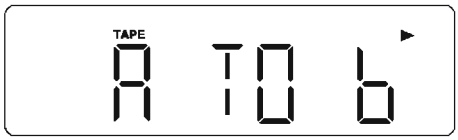
Přehrávání části skladby od A do B

Během přehrávání můžete opakovaně přehrávat úsek od bodu A do bodu B.

1. **Spusťte přehrávání stisknutím ►/II.**
2. **Jakmile dosáhnete začátku požadované pasáže, stiskněte tlačítko REPEAT A-B.**



3. **Jakmile dosáhnete konce požadované pasáže, stiskněte opět tlačítko REPEAT A-B.**

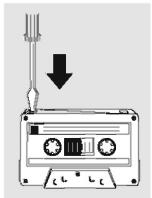


Změna rychlosti přehrávání kazety

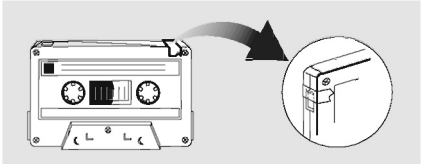
- Opakovaným stisknutím tlačítka TAPE SPEED nastavíte rychlost kazety, na displeji se zobrazí: **SPEED L nebo SPEED M nebo SPEED H.**

Obecné informace o nahrávání

- K nahrávání používejte pouze kazety typu IEC I (normální kazety).
- Úroveň nahrávání je nastavena automaticky, bez ohledu na nastavení hlasitosti, prostorového zvuku, BASS/TREBLE apod.
- Kazeta má na obou koncích tzv. zaváděcí pásku. Na začátek ani na konec kazety se proto v rozsahu šesti až sedmi sekund nic nenahraje.



- Abyste záznam omylem nepřehráli něčím jiným, vylomte pojistku v levém horním rohu strany kazety, kterou chcete zabezpečit.
- Pokud se zobrazí “CHECK TAPE” (zkontrolovat kazetu), je vylomená pojistka kazety. Otvor po pojistce přelepte lepicí páskou.



TAPE

Ovládání kazety/nahrávání

DŮLEŽITÉ!
Nahrávání je povoleno pouze za předpokladu, že nejsou porušena autorská práva nebo jiná práva třetích stran.

Příprava pro nahrávání

1. **Zvolte režim přehrávání kazety pomocí tlačítka FUNCTION.**
2. **Do kazetového přehrávače vložte kazetu, na kterou je možné nahrávat.**
3. **Stisknutím ⏮ nebo ⏭ zvolte stranu kazety.**
   →Pro zadní stranu se zobrazí ◄.
   →Pro přední stranu se zobrazí ◄.
4. **Připravte zdroj, ze kterého chcete nahrávat.**
   CD – vložte disk.
   USB – připojte USB.
   FM, AM – nalaďte požadovanou radiostanici.
   AUX – připojte externí zařízení.

Během přehrávání
→Zobrazí se REC.

- Nelze měnit stranu kazety.
- Nelze poslouchat jiný zdroj.
- Nelze aktivovat funkci časovače.

Nahrávání jedním stisknutím

1. **Stisknutím FUNCTION zvolte zdroj, ze kterého chcete nahrávat (CD, USB, FM, AM nebo AUX).**
2. **Spusťte přehrávání zvoleného zdroje.**
3. **Stisknutím ●/❚❚ spusťte nahrávání, na displeji se zobrazí ikona REC.**

Zastavení nahrávání

- **Stiskněte ■.**

Synchronizované spuštění nahrávání z CD

1. **Stisknutím FUNCTION zvolte CD.**
- **Pokud chcete začít nahrávat od určité skladby, stiskněte ⏮ nebo ⏭.**
  → Můžete naprogramovat pořadí skladeb, ve kterém je chcete nahrát (viz “CD - Naprogramování skladeb disku”).

2. **Stisknutím ●/❚❚ spusťte nahrávání.**
   → Disk se automaticky začne přehrávat.

Výběr jiné skladby během nahrávání

1. **Stisknutím ►/❚❚ nahrávání přerušte.**

2. **Stisknutím ⏮ nebo ⏭ zvolte požadovanou skladbu.**

3. **Stisknutím ►/❚❚ nahrávání obnovte.**

Zastavení nahrávání
Stiskněte ■.

- → Nahrávání se zastaví současně s přehráváním disku.

AUX

Poslech externího zdroje

Kromě připojení dalších audio zařízení můžete použít konektor AUX IN k poslechu iPodu, který nemá žádný dokovací konektor nebo pokud nemáte k dispozici odpovídající dokovací adaptér.

1. **Pomocí dodávaného kabelu s konektorem stereo mini připojte konektor PHONES (konektor audio výstupu) na audio zařízení ke konektoru AUX IN na tomto zařízení.**

2. **Stisknutím tlačítka FUNCTION zvolte „AUX“.**

3. **Spusťte přehrávání zdroje a nastavte hlasitost tohoto zařízení i připojeného audio zařízení.**

- Pokud použijete konektor pro sluchátka na tomto zařízení a nenastavíte hlasitost, nemusí být ze zařízení reprodukován žádný zvuk.

- Přílišným zesílením hlasitosti připojeného zařízení můžete způsobit deformaci zvuku reprodukovaného tímto zařízením. V takovém případě snižte hlasitost připojeného zařízení, aby deformace zmizela a následně upravte hlasitost na tomto zařízení podle vaší potřeby.

TUNER

Poslech rádia

1. **Stisknutím tlačítka FUNCTION zvolte „FM“ nebo „AM“.**

2. **Vyberte stanici, kterou chcete poslouchat (automatické vyhledávání).**

- Podržte tlačítko ⏮ nebo ⏭, dokud se nezačne měnit zobrazovaná frekvence. Jakmile se naladí nějaká stanice, ladění se automaticky zastaví.

- Stisknutím tlačítka ⏮ nebo ⏭ zastavíte automatické vyhledávání.

Výběr stanice, které nelze naladit automaticky (ruční vyhledávání)

Krátkým stisknutím tlačítka ⏮ nebo ⏭ se frekvence mění postupně v daném kroku. Opakovaně stiskněte tlačítko ⏮ nebo ⏭, dokud nenaleznete vámi požadovanou stanici.

Tlačítko ST/MONO

Stisknutím tohoto tlačítka přepínáte mezi režimem STEREO a MONO.

STEREO

Vysílání FM stereo je přijímáno stereofonně a na displeji svítí indikátor „ST“.

- Pokud je zvuk zdeformovaný a indikátor „ST“ bliká, signál není dostatečně silný pro kvalitní stereofonní příjem. V takovém případě přepněte do režimu MONO.

MONO

Výběrem tohoto režimu vykompenzujete slabý stereofonní příjem FM. Příjem takto přepnete na monofonní, čímž zredukujete nežádoucí šum.

Ladění předvoleb

Stanice FM a AM můžete uložit až do 20 předvoleb.

V případě odpojení od zdroje energie budou nastavení uložená v paměti smazána (čas, předvolby, nastavení časovače).

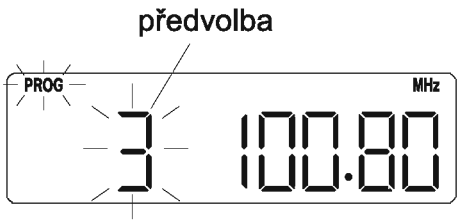
1. **Naladťe stanici, kterou chcete poslouchat.**

2. **Stiskněte tlačítko PROG.**

3. **Během 5 sekund zvolte předvolbu, na kterou chcete pomocí tlačítka PRESET ∧ nebo ∨ uložit stanici.**



4. **Během 5 sekund stiskněte tlačítko PROGRAM.**
   Pokud chcete takto uložit víc stanic, zopakujte kroky 1 až 4.



Jak zvolit předvolbu

1. **Stisknutím tlačítka BAND zvolte pásmo.**

2. **Opakovaně stiskněte tlačítko PRESET ∧ nebo ∨, dokud nenaleznete požadovanou předvolbu.**

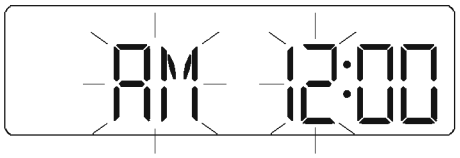
Nastavení času

V případě odpojení od zdroje energie budou nastavení uložená v paměti smazána (čas, předvolby, nastavení časovače).

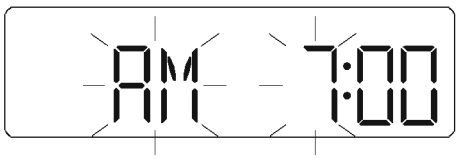
1. **Pokud je přehrávač zapnutý, přepněte ho tlačítkem ⏻ do pohotovostního režimu.**

2. **Stiskněte a podržte tlačítko CLOCK.**
   Bliká “12H” nebo “24H”. Pokud chcete režim zobrazení času změnit, stiskněte tlačítko ⏮ nebo ⏭.
   - Pokud do 10 sekund nestisknete žádné tlačítko, režim nastavení času se zruší.

3. **Stiskněte znovu tlačítko CLOCK.**
   Bude blikat „AM“ a hodnota „hodin“.



4. **Stisknutím tlačítka SKIP (⏮/⏭) nastavte požadovanou hodinu.**
   Bude blikat „AM“ a hodnota „hodin“.



5. **Stiskněte tlačítko CLOCK.**
   Bude blikat hodnota „minut“.



6. **Stisknutím tlačítka SKIP (⏮/⏭) nastavte požadované minuty.**



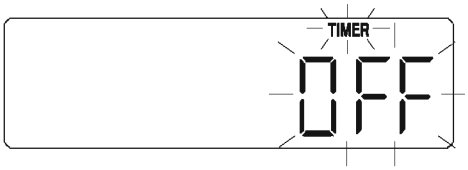
7. **Stiskněte tlačítko CLOCK.**
   Zobrazí se nastavený čas.



Nastavení časovače 1

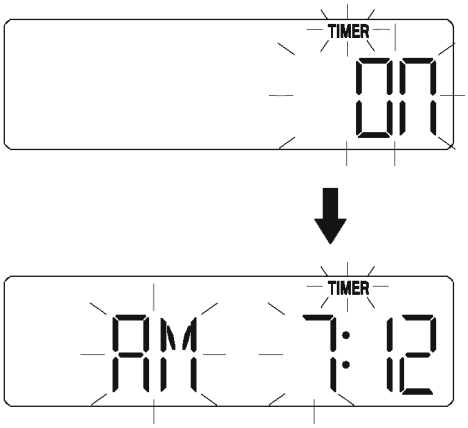
- Přehrávač můžete naprogramovat tak, aby se v určitý čas zapnul.
- Před nastavením časovače nastavte přesný čas.

1. Stiskněte a podržte tlačítko TIMER, dokud se na displeji nezobrazí indikátor TIMER a "OFF" (vypnuto).



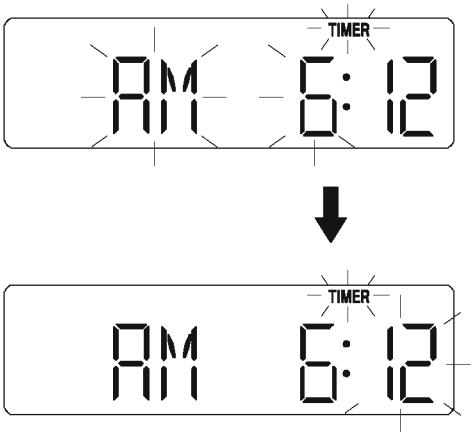
- Pokud do 10 sekund nestisknete žádné tlačítko, režim nastavení časovače se zruší.

2. Stisknutím tlačítka SKIP (I◄◄/►►I) nastavte hlasitost a následně stiskněte tlačítko TIMER.



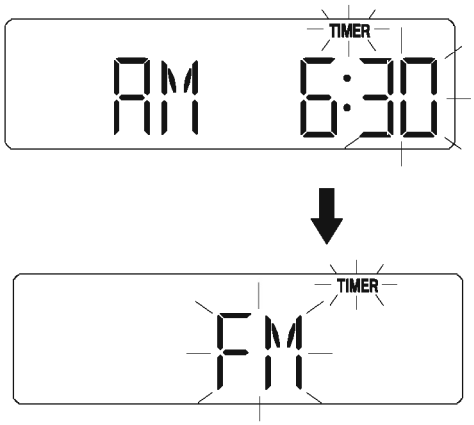
Začne blikat hodnota „hodin".

3. Stisknutím tlačítka SKIP (I◄◄/►►I) nastavte čas zapnutí (hodinu) a následně stiskněte tlačítko TIMER.

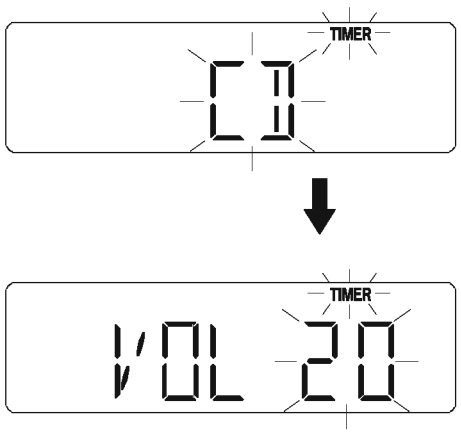


Začne blikat hodnota „minut".

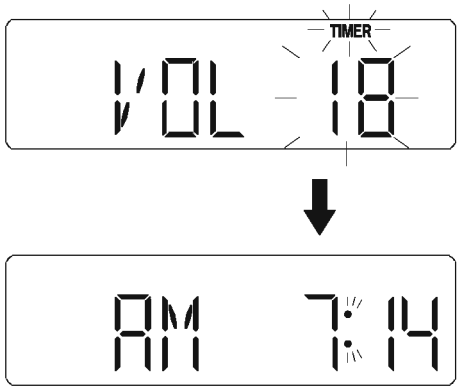
4. Stisknutím tlačítka SKIP (I◄◄/►►I) nastavte čas zapnutí (minuty) a následně stiskněte tlačítko TIMER.



5. Stisknutím tlačítka SKIP (I◄◄/►►I) **zvolte zdroj (FM, AM, TAPE, CD nebo USB) a následně stiskněte tlačítko TIMER.**



6. Stisknutím tlačítka SKIP (I◄◄/►►I) nastavte hlasitost a následně stiskněte tlačítko TIMER.

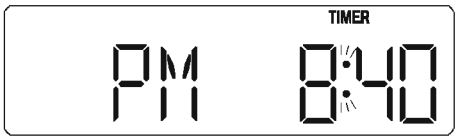


Nastavení časovače je nyní úplné a časovač se zapne.
Jedno po druhém se zobrazí nastavení vašeho časovače a na displeji se rozsvítí indikátor **TIMER**.

Nastavení časovače 2

7. Připravte zdroj.
Pokud jste v kroku 5 zvolili „FM“, nalaďte stanici.
Pokud jste v kroku 5 zvolili „AM“, nalaďte stanici.
Pokud jste v kroku 5 zvolili „TAPE“, vložte kazetu.
Pokud jste v kroku 5 zvolili „CD“, vložte disk.
Pokud jste v kroku 5 zvolili „USB“, připojte USB.

8. Stisknutím tlačítka STANDBY zařízení vypněte (pohotovostní režim).



Zůstanou zobrazené hodiny a indikátor TIMER.
Přehrávač se každý den v určený čas zapne.

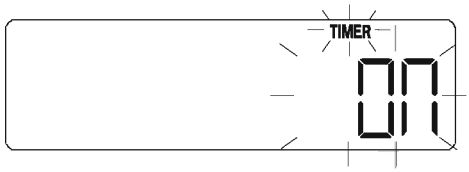
Nezapomeňte zařízení vypnout (pohotovostní režim), v opačném případě nebude časovač fungovat.

V případě odpojení od zdroje energie budou nastavení uložená v paměti smazána (čas, předvolby, nastavení časovače).

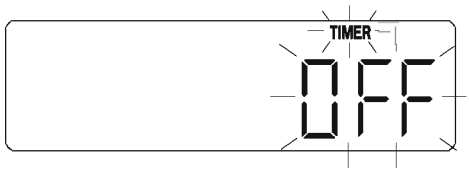
- Po zapnutí zařízení časovačem se hlasitost přehrávání bude pomalu zesilovat až na vámi nastavenou úroveň.
- Pokud jste jako zdroj nastavili „TAPE“, ale žádnou kazetu jste nevložili, zařízení se zapne v režimu FM rádia.
- Pokud jste jako zdroj nastavili „USB“, ale žádnou USB paměť jste nepřipojili, zařízení se zapne v režimu FM rádia.
- Pokud jste jako zdroj nastavili „CD“, ale žádný disk jste nevložili, zařízení se zapne v režimu FM rádia.
- Pokud jste jako zdroj nastavili „FM“ nebo „AM“ a zařízení se zapne, naladí se na stanici, kterou jste naladili naposledy.

Vypnutí časovače

1. Stiskněte a podržte tlačítko TIMER, dokud se na displeji nezobrazí indikátor TIMER a “ON” (zapnuto).



2. Stisknutím tlačítka SKIP (I◀◀/▶▶I) nastavte TIMER OFF a následně stiskněte tlačítko TIMER.

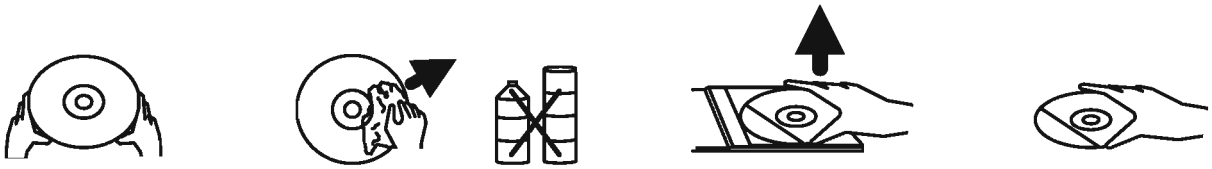


Na displeji zhasne indikátor TIMER.

Péče a údržba

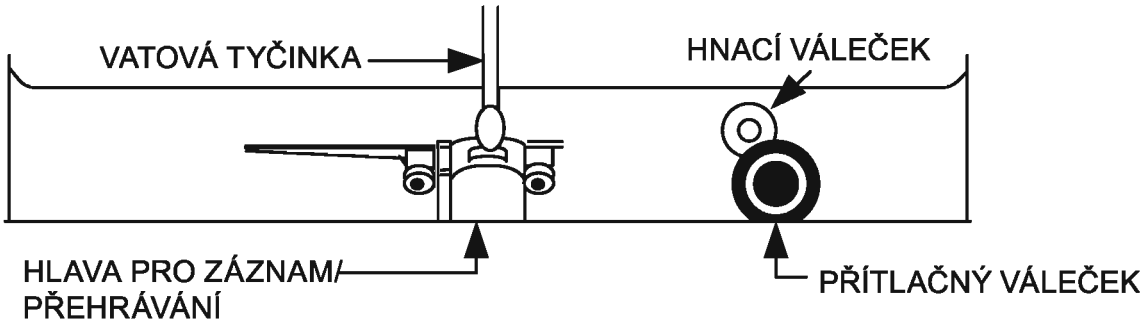
PÉČE O KOMPAKTNÍ DISKY

- S diskem zacházejte opatrně. Držte disk pouze za jeho okraje. Nikdy nedovolte, aby se vaše prsty dostaly do kontaktu s lesklou nepotištěnou stranou disku.
- Nepřipevňujte na potisk disku lepicí pásky, nálepky apod.
- Pravidelně disk čistěte jemným suchým hadříkem bez chuchvalců. Nikdy nepoužívejte pro čištění disku čisticí prostředky nebo čističe lepidel. V případě potřeby použijte sadu pro čištění disků CD.
- Pokud disk přeskakuje nebo se v některé části zasekává, je pravděpodobně znečištěný nebo poškozený (poškrábaný).
- Při čištění disku stírejte nečistoty přímým pohybem od středu disku směrem k jeho okrajům. Nikdy disk nečistěte kruhovými pohyby.
- Při vytahování disku z ochranného pouzdra zatlačte na střed pouzdra a vyjměte disk nahoru - držte jej opatrně za jeho okraje.
- Otisky prstů a prach je nutno opatrně setřít ze záznamového povrchu disku pomocí jemného hadříku.
  Na rozdíl od tradičních desek nemají kompaktní disky žádné drážky, kde by se zachytával prach nebo mikroskopické částice a proto by mělo opatrné otření jemným hadříkem odstranit většinu částic.



ČIŠTĚNÍ MAGNETOFONOVÝCH HLAV

Magnetofonové hlavy, přítlačný váleček a hnací váleček vyžadují pravidelné čištění. Odstraníte tím povlak z metalu oxidu, který pásku opotřebovává a v těchto částech se hromadí a narušuje funkčnost. Vypněte napájení, otevřete dvířka magnetofonového přehrávače stisknutím STOP/EJECT a stiskněte tlačítko PLAY. Vyčistěte magnetofonové hlavy, přítlačný váleček i hnací váleček měkkou utěrkou nebo vatičkou namočenou v isopropylalkoholu nebo ve speciálním prostředku na čištění magnetofonových hlav.
POZNÁMKA: Na magnetofonovém pásku ani v jeho blízkosti nikdy nepoužívejte žádné kovové předměty. Do kazety se nikdy nesmí dostat žádný čisticí materiál.



ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

- Aby nedošlo k požáru nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, odpojte před čištěním přístroj od síťového zdroje energie.
- Povrch přístroje můžete očistit hadříkem na prach a pečovat o něj podobně jako o nábytek. Při čištění a otírání plastových částí buďte opatrní.
- Pokud se na skříňce usazuje prach, setřete jej jemným suchým hadříkem na prach. Nepoužívejte pro čištění skříněk žádné spreje s vosky nebo leštidly.
- Pokud dojde ke znečištění předního panelu nebo jeho zamazání otisky prstů, můžete jej očistit jemným hadříkem mírně navlhčeným slabým roztokem mýdla ve vodě. Nikdy nepoužívejte utěrky s brusným účinkem nebo leštidla, protože by mohla poškodit povrch vašeho přístroje.

  Upozornění: Nikdy nedovolte, aby se během čištění dostala do přístroje voda nebo jiné tekutiny.

Řešení problémů

Pokud nastane u přístroje nějaký problém, zkontrolujte před vyhledáním odborné pomoci následující.

Příznak	Možná příčina	Řešení
Rádio		
Při příjmu vysílání v pásmu AM nebo FM je slyšet šum nebo je zvuk zkreslený.	Stanice AM nebo FM není správně naladěna	Znovu naladťte stanici vysílající v pásmu AM nebo FM.
	FM: Anténa není vysunutá.	Vytáhněte anténu FM.
	AM: Přístroj není ve správné poloze.	Otáčením přístroje vyhledejte místo s co nejlepším příjmem.
Nesvítí indikátor FM STEREO	Tlačítko ST/MONO je přepnuté do pozice MONO.	Přepněte ST/MONO na FM STEREO.
Žádný zvuk při příjmu vysílání v pásmu AM nebo FM.	Nezvolili jste jako zdroj FM nebo AM.	Stisknutím tlačítka FUNCTION zvolte „FM“ nebo „AM“.
	Hlasitost je na minimu	Zesilte hlasitost.
Přehrávač kompaktních disků		
CD přehrávač nepřehrává.	Není zvolen zdroj CD.	Zvolte jako zdroj CD.
	CD není vloženo nebo je vloženo nesprávně.	Vložte CD potištěnou stranou směrem ven.
Během přehrávání CD přeskakuje zvuk.	Disk je znečištěný nebo poškrábaný.	Otřete disk hadříkem nebo použijte jiný disk.
Disk je vložen, ale CD přehrávač přeskakuje a nepřehrává.	Disk je vložen obráceně.	Vložte disk správně.
	Disk je znečištěný.	Očistěte disk.
	Disk má nestandardní tvar.	Použijte správný disk.
USB přehrávač		
USB přehrávač nepřehrává.	Není zvolen režim USB.	Zvolte režim USB.
	USB paměť není připojena nebo v ní není uložena žádná skladba.	Připojte USB paměť nebo do ní uložte skladby.

Pokud nelze obnovit normální funkci, odpojte napájecí kabel od zdroje energie a znovu jej připojte.

Technické údaje

1. Obecné

Napájení	AC 230 V ~ 50 Hz DC (stejnosměrné) 12 V (1,5 V x 8 UM2 nebo velikosti „C“)
Dálkový ovladač	DC baterie typu “CR2032”
Spotřeba energie	18 W (provoz) < 1 W (pohotovostní režim)
Rozměry hlavní jednotky	372,5 (Š) × 151,5 (V) × 235,8 (H) mm
Hmotnost hlavní jednotky	2,8 kg

2. Zesilovač

Výkon	2 × 3 W (RMS)/kanál, 10% zkreslení THD

3. PLL Tuner

Rozsah stanic FM	87,5 MHz až 108 MHz (krok 50 kHz)
Rozsah stanic AM	522 kHz až 1611 kHz (krok 9 kHz)
Předvolby	FM 20 / AM 20

4. CD přehrávač

Systém přehrávání DAC	kompaktní disky, digitální audio, 8x převzorkování, 1bitový D/A převodník.
Frekvenční odezva	100 - 20 000 Hz

5. Kazetová mechanika

Logic Deck autoreverzní kazetová mechanika s nahráváním

6. USB

USB podpora	Paměťové zařízení flash s kapacitou do 2 GB

7. Audio

Výkon	2 x 3 W (RMS)
Impedance reproduktorů	4 ohmy
Impedance sluchátek	32 ohmů

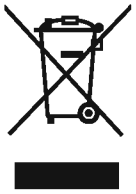
8. Příslušenství

Dálkový ovladač	1 ks
Návod k obsluze	1 ks

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

CE Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifi kací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Copyright © 2011, Fast ČR, a.s.